



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/334  
17 April 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

### ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и со ссылкой на предыдущие письма по этому вопросу, последним из которых было мое письмо от 31 марта 1998 года на Ваше имя (S/1998/302) относительно того, что должностные лица и сотрудники Специальной комиссии допускали нарушения официально взятых на себя обязательств перед Организацией Объединенных Наций, выступая с заявлениями и предавая огласке информацию о деятельности Специальной комиссии, с глубоким сожалением должен сообщить Вам о том, что подобная вредная практика не прекратилась. Самый последний пример - заявление, сделанное заместителем Исполнительного председателя Специального комитета г-ном Чарльзом Делфером газете "Нью-Йорк таймс" и опубликованное в ней в номере за 15 апреля 1998 года. В нем дается его оценка результатов посещений президентских объектов и содержится цитата из его доклада, который к моменту опубликования интервью Генеральный секретарь еще не препроводил Совету Безопасности.

Тот факт, что г-н Делфер ознакомил прессу со своими мнениями и с содержанием своего доклада раньше, чем Совет Безопасности, представляет собой нарушение официально взятых на себя обязательств перед Организацией Объединенных Наций (воспроизводимых в приложении к документу S/1998/303), пункт с которых гласит:

"За исключением случаев, когда на это получена специальная санкция Исполнительного председателя, во время своей работы в ЮНСКОМ я не буду принимать приглашений выступить в качестве оратора и не буду выступать с заявлениями для средств печати, радио, телевидения или других средств общественной информации либо давать им интервью;".

Это также представляет собой неуважение к Совету Безопасности со стороны г-на Делфера, а также случай *ultra vires* в силу того, что публикация информации в средствах печати была сделана до того, как с ней ознакомился Совет Безопасности. И это при том, что Специальный комитет является вспомогательным органом Совета Безопасности, а не независимым субъектом.

98-10747.R 170498 170498

/...

В моем письме от 31 марта 1998 года я заявил, что мы отметили, что, к нашему глубокому сожалению, именно должностные лица Специальной комиссии и ее сотрудники из определенных стран нарушают взятые ими обязательства в отношении соблюдения конфиденциальности информации в угоду политическим интересам государств, гражданами которых

они являются. Последние заявления г-на Чарльза Делфера, гражданина Соединенных Штатов Америки, подтверждают этот факт, а также то, что Организации Объединенных Наций следует быть более внимательной в деле обеспечения беспристрастности должностных лиц, работающих под ее флагом.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

-----